



PRO-KIT

M070



- DE Beschreibung | Zubehörset | 2
- EN Description | Accessory set | 3
- FR Description | Lot d'accessoires | 4
- ES Descripción | Kit de accesorios | 5
- IT Descrizione | Kit di accessori | 6
- PT Descrição | Jogo de acessórios | 7
- NL Beschrijving | Toebehorenset | 8
- PL Opis | Zestaw akcesoriów | 9
- CZ Popis | Sada příslušenství | 10
- HU Leírás | Tartozék szett | 11
- TR Açıklama | Aksesuar seti | 12
- FI Kuvaus | Varustesarja | 13
- SE Beskrivning | Tillbehörssats | 14
- DK Beskrivelse | Tilbehørssæt | 15
- SK Popis | Súprava príslušenstva | 16
- NO Beskrivelse | Tilbehørssett | 17
- GR Περιγραφή | Σετ αξεσουάρ | 18
- RO Descriere | Set accesorii | 19
- BG Описание | Комплект принадлежности | 20
- HR Opis | Komplet pribora | 21
- LT Aprašymas | Priedų rinkinys | 22
- LV Apraksts | Piederumu komplekts | 23
- EE Kirjeldus | Tarvikukomplekt | 24
- SI Opis | Komplet pribora | 25

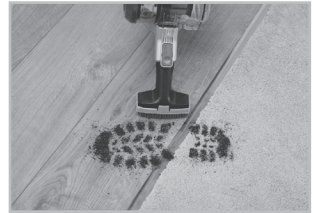
WEICHER MÖBELPINSEL:

Dieser spezielle Pinsel eignet sich für empfindliche Oberflächen. Die weichen Borsten helfen, Kratzer zu vermeiden, und sorgen für einen sanften Luftstrom, der Staub beseitigt.



2IN1 MÖBEL- UND POLSTERDÜSE – MÖBELBÜRSTE:

Mit dem aufsteckbaren Bürstaufsatz wird die Polsterdüse ganz einfach zur Möbelbürste. Mit ihren harten Borsten entfernt die Möbelbürste sogar hartnäckige Verschmutzungen. Sie ist nicht für empfindliche Oberflächen geeignet.



2IN1 MÖBEL- UND POLSTERDÜSE – POLSTERDÜSE:

Um die Polsterdüse verwenden zu können, ziehen Sie den aufsteckbaren Bürstaufsatz von der Möbelbürste ab. Die Polsterdüse wurde speziell für das Reinigen von Polstermöbeln wie Matratzen und Sofas entwickelt. Sie ist ideal, um Staub und Schmutz aus Textilien zu entfernen.



AUSZIEHBARE FUGENDÜSE:

Erreichen Sie alle schwer zugänglichen Stellen: Die ausziehbare Fugendüse ist flexibel und damit ideal, um schwer erreichbare Zwischenräume und Ritzen zwischen Möbeln zu reinigen.



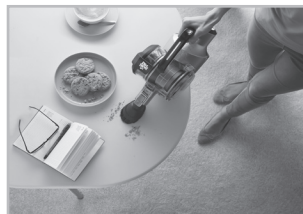
FLEXIBLER SCHLAUCH:

Der flexible Schlauch lässt sich bis auf eine Länge von 1,25 m ziehen. Das erlaubt ein einfaches Reinigen von Möbeln.



SOFT FURNITURE BRUSH:

This special brush is suitable for sensitive surfaces. The soft bristles help to prevent scratches and make for a gentle air flow which removes dust.



2-IN-1 FURNITURE AND UPHOLSTERY NOZZLE – FURNITURE BRUSH

The upholstery nozzle converts to a furniture brush simply by attaching the brush attachment. The hard bristles of the furniture brush remove even stubborn soiling. It is not suitable for sensitive surfaces.



2-IN-1 FURNITURE AND UPHOLSTERY NOZZLE – UPHOLSTERY NOZZLE

To be able to use the upholstery nozzle, you disconnect the brush attachment from the furniture brush. The upholstery nozzle has been specially developed for cleaning upholstered furniture, such as mattresses and sofas. It is ideal for removing dust and dirt from textiles.



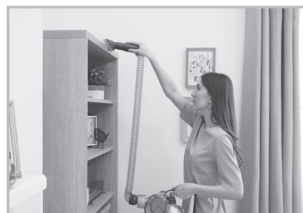
EXTENDABLE CREVICE NOZZLE:

Get to all those hard-to-reach places: The extendable crevice nozzle is flexible and thus ideal for cleaning those hard-to-reach spaces and cracks between pieces of furniture.



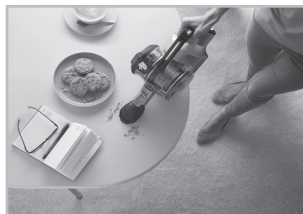
FLEXIBLE HOSE:

The flexible hose can be pulled out to a length of 1.25 m. This makes for easy cleaning of furniture.



BROSSE SOUPLE POUR MEUBLES :

Cette brosse spéciale est adaptée aux surfaces délicates. Les fibres souples permettent d'éviter les rayures, et assurent un courant d'air doux qui enlève la poussière.



SUCEUR 2 EN 1 POUR MEUBLES ET COUSSINS – BROSSE POUR MEUBLES :

Avec la brosse enfichable, le suceur pour coussins et meubles capitonnés devient facilement une brosse pour meubles. Avec ses fibres dures, la brosse pour meubles enlève même les saletés persistantes. Elle n'est pas adaptée aux surfaces délicates.



SUCEUR 2 EN 1 POUR MEUBLES ET COUSSINS – SUCEUR POUR COUSSINS :

Pour pouvoir utiliser le suceur pour coussins, enlevez la brosse enfichable de la brosse pour meubles. Ce suceur pour coussins a été développé spécialement pour nettoyer les meubles capitonnés, tels que les matelas et les banquettes. C'est l'idéal pour enlever la poussière et les saletés des tissus.



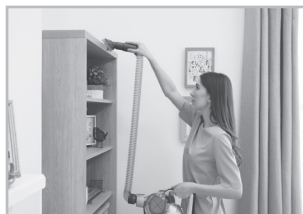
SUCEUR LONG TÉLESCOPIQUE :

Accédez à tous les endroits difficilement accessibles : Le suceur long télescopique est flexible, et donc idéal pour nettoyer les fentes entre les meubles et les espaces difficilement accessibles.



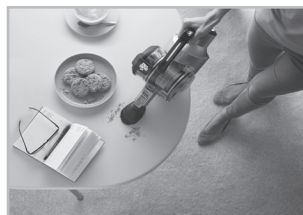
FLEXIBLE :

Le flexible peut atteindre une longueur de 1,25 m. Cela permet de nettoyer facilement les meubles.



PINCEL PARA MUEBLES SUAVE:

Este pincel especial es adecuado para superficies sensibles. Las cerdas blandas ayudan a evitar arañazos y garantizan una corriente de aire suave, que aspira el polvo.



2EN1 BOQUILLA PARA MUEBLES Y TAPIZADOS – CEPILO PARA MUEBLES:

El inserto de cepillo insertable convierte la boquilla para tapizados muy fácilmente en una boquilla para muebles. Con sus cerdas duras, el cepillo para muebles retira incluso la suciedad incrustada. No son adecuados para superficies sensibles.



2EN1 BOQUILLA PARA MUEBLES Y TAPIZADOS – BOQUILLA PARA TAPIZADOS:

Para poder utilizar la boquilla para tapizados, retire el inserto de cepillo insertable del cepillo para muebles. La boquilla para tapizados ha sido diseñada especialmente para la limpieza de piezas tapizadas, como colchones y sofás. Es ideal para retirar el polvo y la suciedad de piezas textiles.



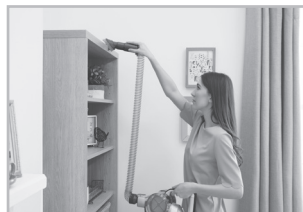
BOQUILLA PARA JUNTAS EXTRAÍBLE:

Le permitirá acceder a los puntos menos accesibles: La boquilla para juntas extraíble es flexible y, por ello, ideal para acceder a espacios y ranuras situados entre muebles.



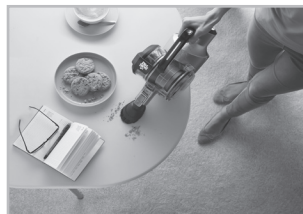
TUBO FLEXIBLE:

El tubo flexible puede estirarse hasta una longitud de 1,25 m. Eso facilita la limpieza de los muebles.



PENNELLO MORBIDO PER MOBILI:

Questo pennello speciale è adatto a superfici delicate. Le setole morbide aiutano a evitare graffiature e creano un leggero flusso di aria per eliminare la polvere.

**BOCCHETTA 2 in 1 PER MOBILI E IMBOTTITI - SPAZZOLA PER MOBILI:**

Con il terminale spazzola attaccato la bocchetta per imbottiti si converte facilmente in una spazzola per mobili. Le setole dure della spazzola per mobili elimina persino lo sporco ostinato. La spazzola non è adatta a pulire superfici delicate.

**BOCCHETTA 2 in 1 PER MOBILI E IMBOTTITI - BOCCHETTA PER IMBOTTITI:**

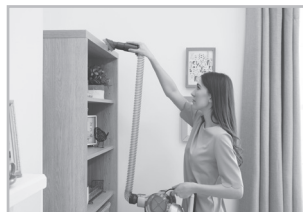
Per poter utilizzare la bocchetta per imbottiti, staccare il terminale a innesto dalla spazzola per mobili. La bocchetta per imbottiti è stata sviluppata specialmente per pulire mobili imbottiti, quali materassi e divani, ed è ideale per eliminare polvere e sporco da articoli tessili.

**BOCCHETTA PER FUGHE ESTRAIBILE:**

Per tutti i punti difficilmente accessibili: la bocchetta per fughe estraibile è flessibile e si presta in modo ideale alla pulizia di interspazi e fessure difficilmente accessibili tra mobili.

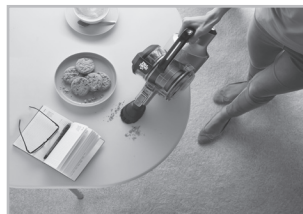
**TUBO FLESSIBILE:**

Il tubo flessibile può essere estratto fino a una lunghezza di 1,25 m in modo tale da permettere una facile pulizia dei mobili.



PINCEL SUAVE PARA MÓVEIS:

Este pincel especial é adequado para superfícies sensíveis. As cerdas macias ajudam a evitar riscos e criam uma corrente de ar suave que remove o pó.



BOCAL 2 EM 1 PARA MÓVEIS E ESTOFOS – ESCOVA PARA MÓVEIS:

Com o acessório de escova encaixável, o bocal para estofos torna-se facilmente numa escova para móveis. As cerdas duras da escova para móveis removem até mesmo sujidades difíceis. Não é adequado a superfícies sensíveis.



BOCAL 2 EM 1 PARA MÓVEIS E ESTOFOS – BOCAL PARA ESTOFOS:

Para poder usar o bocal para estofos, retire o acessório da escova encaixável da escova para móveis. O bocal para estofos é concebido especificamente para a limpeza de móveis estofados, como colchões e sofás. É ideal para remover a poeira e a sujidade dos tecidos.



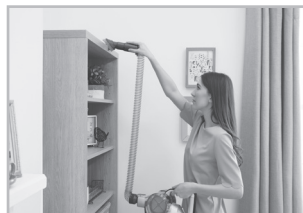
BOCAL EXTENSÍVEL PARA JUNTAS:

Chegue a todos os locais de difícil acesso: O bocal extensível para juntas é flexível e, portanto, ideal para a limpeza de espaços e fendas difíceis de alcançar entre os móveis.



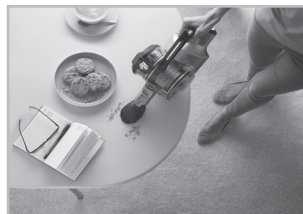
MANGUEIRA FLEXÍVEL:

A mangueira flexível pode ser puxada até um comprimento de 1,25 m. Isso permite a fácil limpeza de mobílias.



ZACHT MEUBELPENSEEL:

Dit speciale penseel is geschikt voor gevoelige oppervlakken. De zachte borstelharen helpen om krassen te voorkomen en zorgen voor een zachte luchtstroom, die stof verwijdert.



2-IN-1 MEUBEL- EN KUSSENMONDSTUK – MEUBELBORSTEL:

Met het bevestigbare borstelopzetstuk verandert het kussenmondstuk heel eenvoudig in een meubelborstel. Met de harde borstelharen verwijdert de meubelborstel zelfs hardnekkig vuil. Deze borstel is niet geschikt voor gevoelige oppervlakken.



2-IN-1 MEUBEL- EN KUSSENMONDSTUK – KUSSENMONDSTUK:

Om het kussenmondstuk te kunnen gebruiken, trekt u het bevestigbare meubelopzetstuk van de meubelborstel af. Het kussenmondstuk werd speciaal ontwikkeld voor het reinigen van gestoffeerde meubels zoals matrassen en banken. Het mondstuk is ideaal om stof en vuil uit textiel te verwijderen.



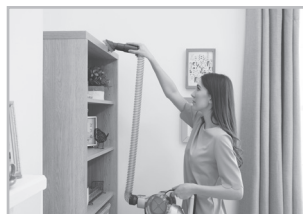
UITSCHUIFBAAR VOEGENMONDSTUK:

Kom bij alle moeilijk bereikbare plekken: het uitschuifbare voegenmondstuk is flexibel en dus ideaal om moeilijk bereikbare tussenruimtes en kieren tussen meubels te reinigen.



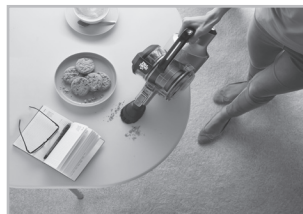
FLEXIBELE SLANG:

De flexibele slang kan tot een lengte van 1,25 m worden uitgetrokken. Zo kunt u meubels eenvoudig reinigen.



MIĘKKA SZCZOTKA OKRĄGŁA DO MEBLI:

Ta specjalna szczotka przeznaczona jest do wrażliwych powierzchni. Miękkie włosie pozwala na unikanie zarysowań i zapewnia łagodny strumień usuwającego kurz powietrza.



2W1 SSAWKA DO MEBLI I TAPICERKI – SZCZOTKA DO MEBLI:

Dzięki nasadzonej nasadce szczotki ssawka do tapicerki zamienia się bezproblemowo w szczotkę do mebli. Twarde włosie szczotki do mebli pozwala na usuwanie uporczywych zanieczyszczeń. Szczotka ta nie nadaje się do wrażliwych powierzchni.



2W1 SSAWKA DO MEBLI I TAPICERKI – SSAWKA DO TAPICERKI:

Użytkowanie ssawki do tapicerki możliwe jest po zdjęciu nasadzonej nasadki ze szczotki do mebli. Ssawka do tapicerki opracowana została specjalnie do czyszczenia mebli tapicerowanych, takich jak materace i kanapy. Nadaje się ona idealnie do usuwania kurzu i zanieczyszczeń z powierzchni tekstylnych.



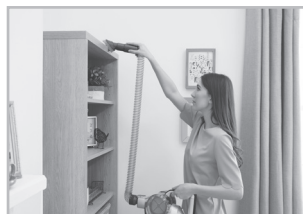
WYSUWANA SSAWKA SZCZELINOWA:

Możliwość dostępu do wszystkich trudno dostępnych miejsc: Wysuwana ssawka szczelinowa jest elastyczna, dzięki czemu nadaje się idealnie do czyszczenia trudno dostępnych przestrzeni i szpar pomiędzy meblami.



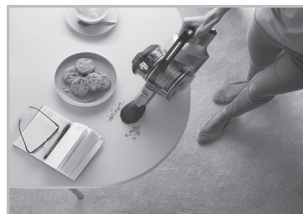
ELASTYCZNY WĄŻ:

Elastyczny wąż rozciągać można do długości 1,25 m. Upraszcza to czyszczenie mebli.



MĚKKÝ ŠTĚTEC NA NÁBYTEK:

Tento speciální štětec se hodí na choulostivé povrchy. Měkké štětiny pomáhají zamezit škrábancům a zajišťují jemný proud vzduchu, který odstraní prach.



HUBICE NA NÁBYTEK A ČALOUNĚNÍ 2V1 – KARTÁČ NA NÁBYTEK:

Díky nasazovací kartáčové násadě se hubice na čalounění jednoduše promění v kartáč na nábytek. Tvrdé štětiny kartáče na nábytek odstraní dokonce i obzvláště odolné nečistoty. Není vhodný na choulostivé povrchy.



HUBICE NA NÁBYTEK A ČALOUNĚNÍ 2V1 – HUBICE NA ČALOUNĚNÍ:

Aby bylo možné použít hubici na čalounění, z kartáče na nábytek stáhněte nasazovací kartáčovou násadu. Hubice na čalounění byla vyvinuta speciálně pro vysávání čalouněného nábytku, jako jsou matrace a pohovky. Ideálně se hodí k odstraňování prachu a nečistot z textilií.



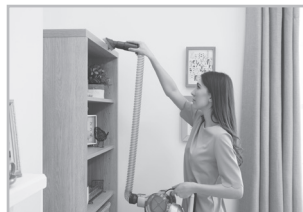
VYTAHOVACÍ ŠTĚRBINOVÁ HUBICE:

Dostaňte se do všech obtížně přístupných míst: Vytahovací štěrbinová hubice je flexibilní, takže se ideálně hodí k vysávání těžko dostupných těsných prostorů a štěrbin mezi kusy nábytku.



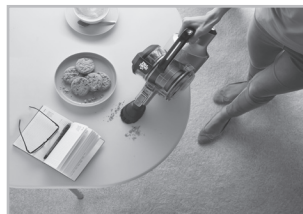
FLEXIBILNÍ HADICE:

Flexibilní hadici lze natáhnout až na délku 1,25 m. Umožňuje tak snadné vysávání nábytku.



PUHA BÚTOR TISZTÍTÓ ECSET:

Ez a speciális ecset érzékeny felületek tisztítására használható. A puha szőrszálak segítenek a karcolások elkerülésére és gondoskodnak egy lágy levegőáramlás létrehozására, amellyel a por eltávolítható.



2 AZ 1-BEN BÚTOR ÉS KÁRPIT SZÍVÓFEJ - BÚTORKEFE:

A feldugható kefetoldattal a kárpit szívófej egyszerűen bútorkefévé alakítható át. A bútorkefe a kemény szőrszálakkal akár makacs szennyeződések is eltávolít. Érzékeny felületek tisztítására nem alkalmas.



2 AZ 1-BEN BÚTOR ÉS KÁRPIT SZÍVÓFEJ - KÁRPIT SZÍVÓFEJ:

A kárpit szívófej használatához húzza le a feldugható kefetoldatot a bútorkeféről. A kárpit szívófejet speciálisan a kárpit bútorok, matracok és heverők tisztítására fejlesztették ki. Ideálisan használható por és szennyeződések eltávolítására a textíliákból.



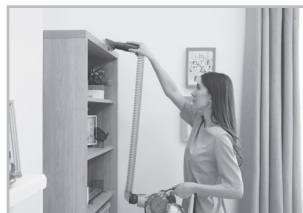
KIHÚZHATÓ RÉSTISZTÍTÓ FEJ:

Nehezen hozzáférhető helyek eléréséhez: A kihúzható réstisztító fej rugalmas és így ideális a bútorok közötti nehezen elérhető köztes terek és rések tisztítására.



RUGALMAS TÖMLŐ:

A rugalmas tömlő kb. 1,25 m hosszúságban kihúzható. Lehetővé teszi a bútorok egyszerű tisztítását.



YUMUŞAK MOBİLYA FIRÇASI:

Bu özel fırça hassas yüzeyler için uygundur. Yumuşak fırçalar çizilmeleri önler ve tozu yüzeylerden emen hassas bir hava akımının oluşmasını sağlar.



2Sİ1 ARADA MOBİLYA VE DÖŞEME BAŞLIĞI – MOBİLYA FIRÇASI:

Takılabilir fırça elemanı ile döşeme başlığı çok kolay şekilde mobilya fırçasına dönüştürülebilir. Sert fırça kılları ile mobilya fırçası inatçı pislikleri bile temizler. Bu fırça hassas yüzeyler için uygun değildir.



2Sİ1 ARADA MOBİLYA VE DÖŞEME BAŞLIĞI – DÖŞEME BAŞLIĞI:

Döşeme başlığını kullanmak için, takılabilir fırça elemanını mobilya fırçasından çıkarın. Bu döşeme başlığı minder ve koltuk gibi döşeme mobilyalarının temizlenmesi için özel olarak üretilmiştir. Tekstil ürünlerinden tozu ve pislikleri temizlemek için idealdir.



ÇIKARILABİLİR ARALIK BAŞLIĞI:

Zor erişilebilen yerlere erişin: Çıkarılabilir aralık başlığı esnektir ve bu sayede erişilmesi zor olan ara bölümlere ve mobilyaların arasındaki dar kısımların temizlenmesi için idealdir.



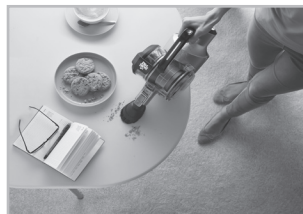
ESNEK HORTUM:

Esnek hortum 1,25 m uzunluğa kadar dışarı çekilebilir. Bu sayede mobilyalar daha kolay temizlenir.



PEHMEÄ KALUSTESIVELLIN:

Tämä erityinen sivellin soveltuu herkille pinnoille. Pehmeät harjakset auttavat välttämään naarmuja ja takaavat hellävaraisen ilmavirran, joka poistaa pölyn.



2IN1-KALUSTE- JA TYYNYSUULAKE – KALUSTEHARJA:

Päälleasetettavan harjaosan avulla tynnysuulake muuttuu vaivattomasti kalusteharjaksi. Kalusteharjan kovat harjakset poistavat jopa vaikean lian. Se ei sovellu herkille pinnoille.



2IN1-KALUSTE- JA TYYNYSUULAKE – TYYNYSUULAKE:

Irrota päälleasetettava harjaosa kalusteharjasta, jos haluat käyttää tynnysuulaketta. Tynnysuulake on kehitetty erityisesti pehmustettujen huonekalujen, kuten patjojen ja sohvien, puhdistamiseen. Se soveltuu ihanteellisesti pölyn ja lian poistamiseen tekstiileistä.



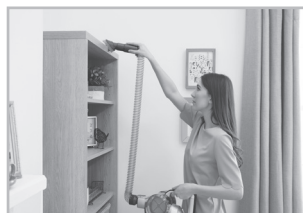
ULOSVEDETTÄVÄ RAKOSUULAKE:

Pääset käsiksi myös vaikeasti saavutettaviin paikkoihin: Ulosvedettävä rakosuulake on joustava ja soveltuu näin ihanteellisesti vaikeasti saavutettavien rakojen ja huonekalujen välien puhdistamiseen.



JOUSTAVA LETKU:

Joustavan letkun voi vetää jopa 1,25 m pituuteen saakka. Se mahdollistaa huonekalujen vaivattoman puhdistamisen.



MJUK MÖBELPENSEL:

Den här speciella penseln passar till känsliga ytor. De mjuka borsten hjälper till att undvika repor och de svarar för ett mjukt luftflöde som suger upp dammet.



2-I-1-MÖBEL- OCH DYNAMUNSTYCKE – MÖBELBORSTE:

Det påstickbara dynmunstycket blir väldigt enkelt till en möbelborste med hjälp av ett borststillbehör. Möbelborsten tar med sina hårda borst bort till och med den mest hårdnackade smutsen. Den är inte lämplig för känsliga ytor.



2-I-1-MÖBEL- OCH DYNAMUNSTYCKE – DYNAMUNSTYCKE:

Dra ut borststillbehöret ur möbelborsten för att kunna använda det påstickbara dynmunstycket. Dynmunstycket har utvecklats speciellt för rengöring av stoppade möbler, exempelvis madrasser och soffor. Den är idealisk för borttagning av damm och smuts från textilier.



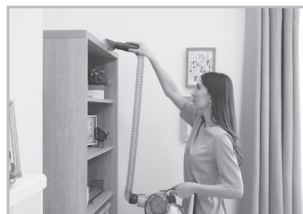
UTDRAGBART FOGMUNSTYCKE:

Kom åt alla svårtillgängliga ställen: Det utdragbara fogmunstycket är flexibelt och därmed idealiskt för rengöring av svåråtkomliga mellanrum och sprickor mellan möbler.



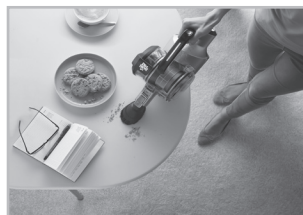
FLEXIBEL SLANG:

Det går att dra ut den flexibla slangen till 1,25 m. Det möjliggör en enkel rengöring av möbler.



BLØD MØBELPENSEL:

Denne specielle pensel er velegnet til sarte overflader. De bløde børster hjælper med til at undgå ridser og sørger for en blid luftstrøm, som fjerner støv.



2-I-1-MØBEL- OG POLSTERMUNDSTYKKE – MØBELBØRSTE:

Med det monterbare børstetilbehør bliver polstermundstykket i en håndevending til en møbelbørste. Med sine hårde børster fjerner møbelbørsten selv fastsiddende snavs. Den egner sig ikke til sarte overflader.



2-I-1-MØBEL- OG POLSTERMUNDSTYKKE – POLSTERMUNDSTYKKE:

For at kunne anvende polstermundstykket skal du trække det monterbare børstetilbehør af møbelbørsten. Polstermundstykket er udviklet specielt til rengøring af polstrede møbler som f.eks. madrasser og sofaer. Det er ideelt til at fjerne støv og snavs fra stof.



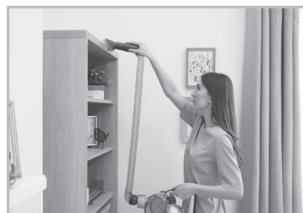
UDTRÆKKELIGT RADIATORMUNDSTYKKE:

Kom til på alle svært tilgængelige steder: Det udtrækkelige radiatormundstykke er fleksibelt og dermed ideelt til at rengøre svært tilgængelige mellemrum og revner i møbler.



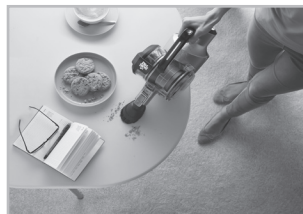
FLEKSIBEL SLANGE:

Den fleksible slange kan trækkes ud til en længde på 1,25 m. Det gør det muligt at rengøre møbler uden besvær.



MÄKKÝ ŠTETEC NA NÁBYTOK:

Tento špeciálny štetec sa hodí na chúlostivé povrchy. Mäkké štetiny pomáhajú zamedziť škrabancom a zaisťujú jemný prúd vzduchu, ktorý odstráni prach.



HUBICA NA NÁBYTOK A ČALÚNENIE 2 V 1 – KEFKA NA NÁBYTOK:

Vďaka nasadzovacej kefovej násade sa hubica na čalúnenie jednoducho premení na kefku na nábytok. Tvrdé štetiny kefy na nábytok odstraňujú dokonca aj obzvlášť odolné nečistoty. Nie je vhodná na chúlostivé povrchy.



HUBICA NA NÁBYTOK A ČALÚNENIE 2 V 1 – HUBICA NA ČALÚNENIE:

Aby bolo možné použiť hubicu na čalúnenie, z kefy na nábytok stiahnete nasadzovaciu kefovú násadu. Hubica na čalúnenie bola vyvinutá špeciálne na vysávanie čalúneného nábytku, ako sú matrace a pohovky. Ideálne sa hodí na odstraňovanie prachu a nečistôt z textílií.



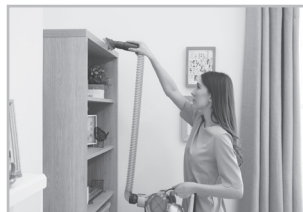
VYŤAHOVACIA ŠTRBINOVÁ HUBICA:

Dostaňte sa do všetkých ťažko prístupných miest: Vyťahovacia štrbinová hubica je flexibilná, takže sa ideálne hodí na vysávanie ťažko dostupných tesných priestorov a štrbín medzi kusmi nábytku.



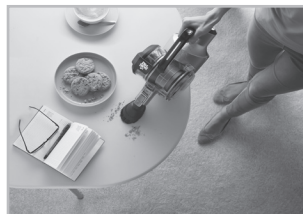
FLEXIBILNÁ HADICA:

Flexibilnú hadicu je možné natiahnuť až na dĺžku 1,25 m. Umožňuje tak jednoduché vysávanie nábytku.



MYK MØBELPENSEL:

Denne spesielle penselen egner seg til ømfintlige overflater. Den myke busten bidrar til å unngå riper og sørger for en myk luftstrøm som eliminerer støvet.



2-i-1 MØBELBØRSTE OG MØBELMUNNSTYKKE – MØBELBØRSTE:

Når du setter på børstetilbehøret, blir møbelmunnstykket rett og slett til en møbelbørste. Den harde busten gjør møbelbørsten i stand til å fjerne selv gjenstridig smuss. Den egner seg ikke til ømfintlige overflater.



2-i-1 MØBELBØRSTE OG MØBELMUNNSTYKKE – MØBELMUNNSTYKKE:

For å kunne bruke møbelmunnstykket må du fjerne børstetilbehøret. Møbelmunnstykket er utviklet spesielt for rengjøring av stoppede møbler som madrasser og sofaer. Det er ideelt til å fjerne støv og smuss fra tekstiler.



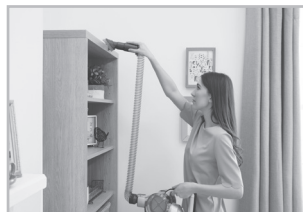
UTTREKKBART FUGEMUNNSTYKKE:

Nå er det enkelt å komme til på vanskelig tilgjengelige steder: Det uttrekkbare fugemunnstykket er fleksibelt og dermed ideelt til støvsuging av mellomrom og sprekker mellom møbler.



FLEKSIBEL SLANGE:

Den fleksible slangen kan trekkes ut til en lengde på 1,25 m. Dette gir mulighet for enkel rengjøring av møbler.



ΜΑΛΑΚΟ ΠΙΝΕΛΟ ΕΠΙΠΛΩΝ:

Αυτό το ειδικό πινέλο είναι κατάλληλο για ευαίσθητες επιφάνειες. Οι μαλακές τρίχες βοηθούν στην αποφυγή γρατσουνιών και φροντίζουν για ένα απαλό ρεύμα αέρα που απομακρύνει τη σκόνη.



2ΣΕ1 ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΕΠΙΠΛΩΝ ΚΑΙ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΩΝ – ΒΟΥΡΤΣΑ ΕΠΙΠΛΩΝ:

Με το πρόσθετο εξάρτημα βούρτσας, το ακροφύσιο ταπετσαριών μετατρέπεται πανεύκολα σε βούρτσα επίπλων. Με τις σκληρές τρίχες της, η βούρτσα επίπλων καθαρίζει ακόμη και επίμονους ρύπους. Δεν είναι κατάλληλη για ευαίσθητες επιφάνειες.



2ΣΕ1 ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΕΠΙΠΛΩΝ ΚΑΙ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΩΝ – ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΩΝ:

Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ακροφύσιο ταπετσαριών, αποσυνδέστε το πρόσθετο εξάρτημα βούρτσας από τη βούρτσα επίπλων. Το ακροφύσιο ταπετσαριών έχει σχεδιαστεί ειδικά για τον καθαρισμό επίπλων με ταπετσαρίες όπως στρώματα και καναπέδες. Είναι ιδανικό για τον καθαρισμό της σκόνης και των ρύπων από υφάσματα.



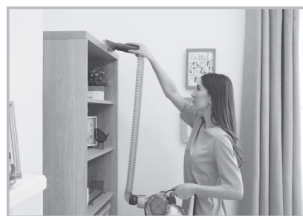
ΕΚΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΑΡΜΩΝ:

Για να έχετε πρόσβαση σε όλα τα δυσπρόσιτα σημεία: Το εκτεινόμενο ακροφύσιο αρμών είναι εύκαμπτο και επομένως ιδανικό για τον καθαρισμό δυσπρόσιτων ενδιαμέσων χώρων και σχισμών ανάμεσα στα έπιπλα.



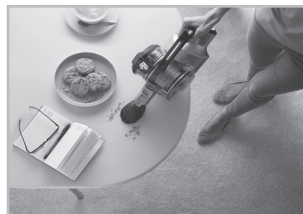
ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ:

Ο εύκαμπτος σωλήνας εκτείνεται μέχρι σε μήκος 1,25 m. Έτσι μπορείτε να καθαρίζετε εύκολα τα έπιπλα.



PENSULĂ MOALE PENTRU MOBILĂ:

Această pensulă specială este adecvată pentru suprafețele sensibile. Perii moi permit evitarea zgârieturilor și asigură un curent de aer lin, care înlătură praful.



2ÎN1 DUZĂ PENTRU MOBILĂ ȘI TAPIȚERIE – PERIE DE MOBILĂ:

Cu sistemul de prindere al periei, duza de tapițerie devine într-un mod simplu perie de mobilă. Cu perii săi dure, peria de mobilă îndepărtează chiar și murdăria aderentă. Ea nu este adecvată pentru suprafețe sensibile.



2ÎN1 DUZĂ PENTRU MOBILĂ ȘI TAPIȚERIE – DUZĂ PENTRU TAPIȚERIE:

Pentru a putea utiliza duza pentru tapițerie, extrageți sistemul de prindere al periei de mobilă. Această duză pentru tapițerie a fost creată special pentru curățarea mobilelor tapițate, cum ar fi saltele și canapele. Ea este ideală pentru a îndepărta praful și murdăria din materialele textile.



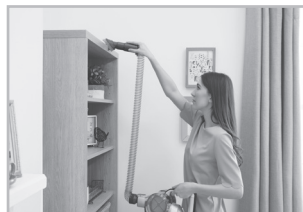
DUZĂ PENTRU ROSTURI EXTENSIBILĂ:

Puteți să ajungeți în toate locurile greu accesibile: Duza pentru rosturi extensibilă este flexibilă, iar prin aceasta este ideală pentru curățarea spațiilor și a locurilor greu accesibile dintre mobile.



FURTUN FLEXIBIL:

Furtunul flexibil se poate extrage până la o lungime de 1,25 m. Acest lucru permite o curățare simplă a mobilei.



МЕКА ЧЕТКА ЗА МЕБЕЛИ:

Тази специална четка е подходяща за чувствителни повърхности. Меките косми помагат да се избегне надраскване и осигуряват мек въздушен поток, който отстранява праха.

2В1 НАКРАЙНИК ЗА МЕБЕЛИ И ТАПИЦЕРИИ – ЧЕТКА ЗА МЕБЕЛИ:

С подвижната приставка четка накрайникът за мебели много лесно става четка за мебели. С твърдите си косми четката за мебели отстранява дори упорити замърсявания. Тя не е подходяща за чувствителни повърхности.

2В1 НАКРАЙНИК ЗА МЕБЕЛИ И ТАПИЦЕРИИ – НАКРАЙНИК ЗА ТАПИЦЕРИИ:

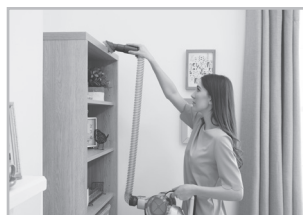
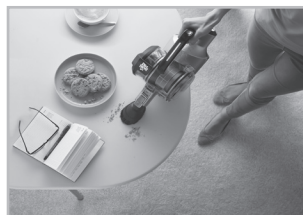
За да можете да използвате накрайника за тапицери, свалете подвижната приставка четка от четката за мебели. Накрайникът за тапицери е разработен специално за почистване на тапицирани мебели като матраци и канапета. Той е идеален за отстраняване на прах и замърсявания от текстилни повърхности.

ИЗДЪРПВАЩ СЕ НАКРАЙНИК ЗА ФУГИ:

Достигнете всички трудно достъпни места: Издърпващият се накрайник за фуги е гъвкав, а с това идеален за почистване на трудно достъпни междинни пространства и процепа между мебелите.

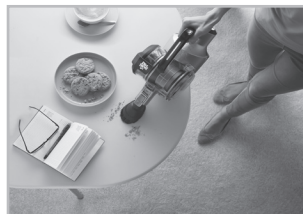
ГЪВКАВ МАРКУЧ:

Гъвкавият маркуч може да се издърпа до дължина 1,25 m. Това позволява лесно почистване на мебелите.



MEKANA ČETKICA ZA NAMJEŠTAJ:

Ova specijalna četkica prikladna je za osjetljive površine. Mekane čekinje pomažu spriječiti ogrebotine i osiguravaju blagu struju zraka koja uklanja prašinu.



2-U-1 SAPNICA ZA NAMJEŠTAJ I PRESVLAKE – ČETKA ZA NAMJEŠTAJ:

Zahvaljujući natičnom nastavku s četkom, sapnica za presvlake sasvim jednostavno postaje četka za namještaj. Svojim tvrdim čekinjama četka za namještaj uklanja čak i tvrdokorna zaprljanja. Ona nije prikladna za osjetljive površine.



2-U-1 SAPNICA ZA NAMJEŠTAJ I PRESVLAKE – SAPNICA ZA PRESVLAKE:

Kako biste mogli koristiti sapnicu za presvlake, skinite s četke za namještaj natični nastavak s četkom. Sapnica za presvlake razvijena je specijalno za čišćenje tapeciranog namještaja kao što su madraci i sofe. Ona je idealna za uklanjanje prašine i prljavštine iz tekstila.



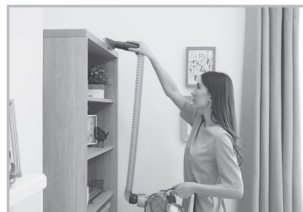
IZVLAČNA SAPNICA ZA FUGE:

Dosegnite sva teško dostupna mjesta: Izvlačna sapnica za fuge je fleksibilna i stoga idealna za čišćenje teško dostupnih međuprostora i uskih prostora između namještaja.



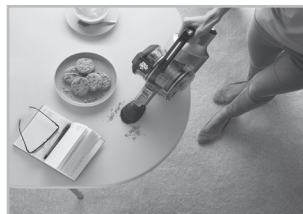
FLEKSIBILNO CRIJEVO:

Fleksibilno crijevo može se izvlačiti do duljine od 1,25 m. To omogućava jednostavno čišćenje namještaja.



MINKŠTAS ŠEPETYS BALDAMS:

Šis specialus šepetėlis tinka jautriems paviršiams. Minkšti šereliai saugo nuo įbrėžimų ir užtikrina švelnų oro srautą, pašalinantį dulkes.



2IN1 ANTGALIS BALDAMS IR APMUŠALAMS – ŠEPETYS BALDAMS:

Su šiuo keičiamu šepėčio antgaliu apmušalų antgalis visiškai paprastai virsta baldų šepėčiu. Savo kietais šereliais baldų šepetys pašalins net įsisenėjusį purvą. Netinka jautriems paviršiams.



2IN1 ANTGALIS BALDAMS IR APMUŠALAMS – ANTGALIS APMUŠALAMS:

Kad galėtumėte naudoti apmušalų antgalį, nuo baldų šepėčio nuimkite keičiamą šepėčio antgalį. Apmušalų antgalis sukurtas specialiam minkštų baldų, pvz., čiužinių ir sofų, valymui. Jis iš medžiaginių paviršių idealiai pašalina dulkes ir purvą.



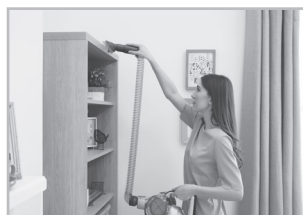
IŠTRAUKIAMAS ANTGALIS PLYŠIAMS:

Pasiekite visas sunkiai pasiekiamas vietas: Ištraukiamas plyšių antgalis yra lankstus, todėl idealiai tinka valyti sunkiai pasiekiamoms erdmėms ir baldų tarpams.



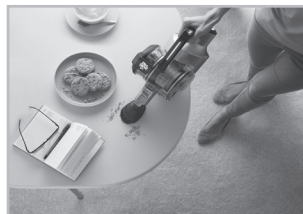
LANKSTI ŽARNA:

Lanksčią žarną galima ištraukti iki 1,25 m. Tai leidžia paprastai išvalyti baldus.



MĪKSTĀ MĒBEĻU OTA:

Šī īpašā ota ir piemērota trauzlām virsmām. Mīkstie sari nerada skrāpējumus un nodrošina liegu gaisa plūsmu, kas uzsūc putekļus.



DIVI VIENĀ MĒBEĻU UN POLSTERĒTU VIRSMU TĪRĪŠANAS UZGALIS – MĒBEĻU TĪRĪŠANAS BIRSTE:

Ar uzspraužamo birstes uzgali polsterēto virsmu tīrīšanas uzgalis pavisam vienkārši kļūst par mēbeļu tīrīšanas birsti. Mēbeļu tīrīšanas birste ar cietajiem sariem notīra pat ļoti noturīgus netīrumus. Tā nav piemērota trauzlām virsmām.



DIVI VIENĀ MĒBEĻU UN POLSTERĒTU VIRSMU TĪRĪŠANAS UZGALIS – POLSTERĒTU VIRSMU TĪRĪŠANAS UZGALIS:

Lai izmantotu polsterētu virsmu tīrīšanas uzgali, noņemiet mēbeļu tīrīšanas birstes uzspraužamo birstes uzgali. Polsterēto virsmu tīrīšanas uzgalis ir īpaši izstrādāts mīksto mēbeļu tīrīšanai, piemēram, matračiem un divāniem. Tas ir ideāli piemērots putekļu un netīrumu tīrīšanai no tekstila virsmām.



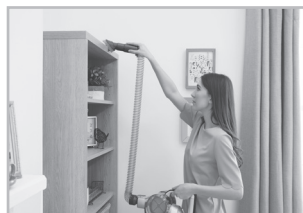
IZVELKAMĀIS SPRAUGU UZGALIS:

Aizsniedziet visas grūti pieejamās vietas. Izvelkamais spraugu uzgalis ir elastīgs un tādēļ ideāli piemērots grūti aizsniedzamu spraugu un atstarpju starp mēbelēm tīrīšanai.



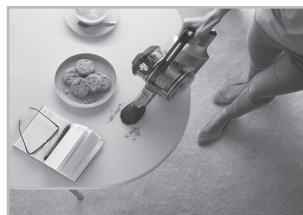
ELASTĪGĀ ŠĻŪTENE:

Elastīgo šļūteni var izstiept līdz 1,25 m garumam. Tā nodrošina ērtu mēbeļu tīrīšanu.



PEHME MÖÖBLIHARI:

See spetsiaalne hari sobib õrnadele pindadele. Pehmed harjased aitavad kriimustusi vältida ja hoolitsevad õrna õhuvoo eest, mis eemaldab tolmu.



KAKS ÜHES MÖÖBLI- JA POLSTRIOTSAK – MÖÖBLIHARI:

Otsakäiva harja abil muutub polstriotsak väga lihtsalt mööbliharjaks. Oma tugevate harjastega eemaldab mööblihari isegi tugevat mustust. See ei sobi õrnadele pindadele.



KAKS ÜHES MÖÖBLI- JA POLSTRIOTSAK – POLSTRIOTSAK:

Polstriotsaku kasutamiseks tõmmake otsakäiv hari mööbliharjalt ära. See polstriotsak loodi spetsiaalselt polstermööbli, nt madratsite ja sohvade puhastamiseks. See on ideaalne tolmu ja mustuse eemaldamiseks tekstiilidest.



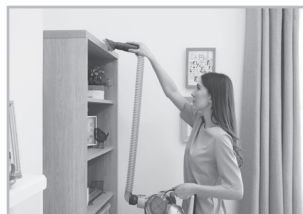
VÄLJATÖMMATAV VUUGIOTSAK:

Pääsete kõigisse raskesti ligipääsetavatesse kohtadesse: Väljatõmmatav vuugiotsak on paindlik ja sobib ideaalselt mööbliesemete vahede ja raskesti ligipääsetavate vahe-ruumide puhastamiseks.



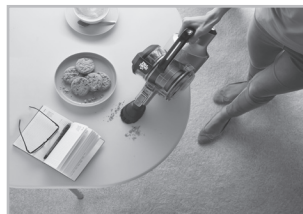
PAINDLIK VOOLIK:

Paindliku vooliku saab kuni 1,25 m pikkuseks tõmmata. See võimaldab mööbliesemete lihtsat puhastamist.



MEHKI ČOPIČ ZA POHIŠTVO:

Ta posebni čopič je primeren za občutljive površine. Mehke ščetine pomagajo pri preprečevanju prask in skrbijo za nežen zračni tok, ki odstranjuje prah.



ŠOBA ZA POHIŠTVO IN OBLAZINJENJE 2 V 1 – KRTAČA ZA POHIŠTVO:

Z natičnim nastavkom s krtačo se šoba za oblazinjenje čisto enostavno spremeni v krtačo za pohištvo. Zaradi svojih trdih ščetin je krtača za pohištvo kos tudi najbolj trdovratni umazaniji. Ni primerna za občutljive površine.



ŠOBA ZA POHIŠTVO IN OBLAZINJENJE 2 V 1 – ŠOBA ZA OBLAZINJENJE:

Za uporabo šobe za oblazinjenje s krtače za pohištvo snemite natični nastavek s krtačo. Šobo za oblazinjenje smo razvili posebej za čiščenje oblazinjenega pohištva, kot so vzmetnice in kavči. Je idealna za odstranjevanje prahu in umazanije s tekstila.



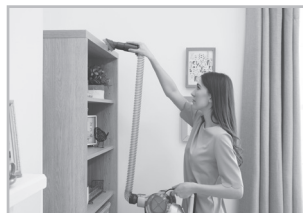
IZVLEČNA ŠOBA ZA FUGE:

Dosežite vsa težko dostopna mesta: Izvlečna šoba za fuge je fleksibilna in tako idealna za čiščenje težko dostopnih vmesnih prostorov in rež med pohištvom.



FLEKSIBILNA CEV:

Fleksibilno cev lahko podaljšate do dolžine 1,25 m. Tako je omogočeno enostavno čiščenje pohištva.



International Services

DE

Royal Appliance International GmbH
Abt. Kundenservice
Jagenbergstraße 19
41468 Neuss
GERMANY

 de@dirtdevil-service.eu
www.dirtdevil.de
 0049 (0) 180 - 501 50 50*
 0049 (0) 2131 - 60906095

AT

 at@dirtdevil-service.eu
 0043 - 720 - 88 49 54**

CH

 ch@dirtdevil-service.eu
 0041 - 31 - 52 80 557**

BE

 be@dirtdevil-service.eu
 0032 - 2 - 80 85 065**

LU

 lu@dirtdevil-service.eu
 00352 - 2 - 08 80 506**

FR

 fr@dirtdevil-service.eu
 0033 - 9 - 75 18 30 17**

ES

 es@dirtdevil-service.eu
 0034 - 91 - 19 82 787**

IT

 it@dirtdevil-service.eu
 0039 - 06 - 94 80 16 18**

PT

 pt@dirtdevil-service.eu
 00351 - 21 - 11 41 327**

NL

 nl@dirtdevil-service.eu
 0031 - 20 - 80 85 408**

PL

 pl@dirtdevil-service.eu
 0048 - 22 - 39 70 223**

CZ

 czech@dirtdevil-service.eu
 00420 - 2 - 46 01 95 41**

HU

 hu@dirtdevil-service.eu
 0036 - 1 - 84 80 686**

TR

 tr@dirtdevil-service.eu
 0090 - 85 03 90 1980**

FI

 fi@dirtdevil-service.eu
 00358 - 9 - 42 45 04 12**

SE

 se@dirtdevil-service.eu
 0046 - 84 46 82 150**

DK

 dk@dirtdevil-service.eu
 0045 - 78 - 77 44 95**

SK

 sk@dirtdevil-service.eu
 0042 - 12 32 78 45 49**

NO

 no@dirtdevil-service.eu
 0047 - 21 99 94 89**

GR

 gr@dirtdevil-service.eu
 0030 - 2 - 11 19 81 203**

RO

 ro@dirtdevil-service.eu
 0040 - 31 63 03 651**

BG

 bg@dirtdevil-service.eu
 00359 - 2 - 49 25 116**

HR

 hr@dirtdevil-service.eu
 00385 - 1 - 6666 441**

LT

 li@dirtdevil-service.eu
 00370 - 52 14 17 98**

LV

 lv@dirtdevil-service.eu
 00371 - 66 09 04 70**

EE

 ee@dirtdevil-service.eu
 00372 - 88 01 167**

SI

 si@dirtdevil-service.eu
 00386 - 18 88 80 74**

DE

*0,14 €/min aus dem deutschen Festnetz (deutscher Mobilfunkpreis 0,42 €/min). Die Kosten für Telefonate aus dem Ausland richten sich nach den Gebühren der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweiligen aktuellen Tarife.

EN

**Charges for calls from abroad depend on the current charges imposed by the respective foreign telephone company and the respective rates.

AT, CH

**Die Kosten für Telefonate aus dem Ausland richten sich nach den Gebühren der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweiligen aktuellen Tarife.

NL, BE, LU

**De kosten voor telefoongesprekken naar het buitenland zijn afhankelijk van de prijzen van de betreffende buitenlandse aanbieder en de betreffende actuele tarieven.

FR, BE, CH

**Les coûts des appels depuis l'étranger dépendent des prix fixés par les opérateurs étrangers et des tarifs actuellement en vigueur.

IT, CH

**Le tariffe delle chiamate dall'estero dipendono dai prezzi degli operatori telefonici stranieri e dalle tariffe di volta in volta in vigore.

ES

**Los costes de las llamadas telefónicas desde el extranjero dependerán de las tarifas actuales de los diferentes proveedores extranjeros.

PT

**Os preços para telefonemas do estrangeiro baseiam-se nos preços das respetivas operadoras estrangeiras e nas tarifas atualmente em vigor.

PL

**Koszty rozmów z zagranicy (czyli spoza Niemiec) zależą od cen i aktualnych taryf operatorów zagranicznych.

CZ

**Náklady na telefonáty ze zahraničí se řídí poplatky příslušných zahraničních operatorů a aktuálními tarify.

HU

**A külföldről kezdeményezett hívás díja az érintett külföldi szolgáltató árlistája és az adott időpontban érvényes díjszabása szerint.

TR

**Yurtdışı telefon konuşma masrafları ilgili telefon hizmeti sağlayıcısının ücretlerine ve ilgili güncel tarifelere tabiidir.

FI

**Puhelujen hinnat ulkomailta määrittävät kunkin ulkomaisen operaattorin ajankohdistaisten hintojen mukaisesti.

SE

**Priset för samtal från utlandet är beroende av respektive lands teleoperatörer och deras aktuella tariffer.

DK

**taksterne for opkald fra lande uden for Tyskland afhænger af den pågældende lokale udbyders priser og de aktuelle takster.

SK

**Náklady na telefonáty zo zahraničia sa riadia poplatkami príslušných zahraničných operátorov a aktuálnymi tariffami.

NO

**Priser for telefonsamtaler fra utenfor Tyskland er avhengig av avgiftene til de respektive leverandørene og de gjeldende prisene deres.

GR

**Οι χρεώσεις για κλήσεις από το εξωτερικό εξαρτώνται από τις τιμές των εκάστοτε αλλοδαπών παρόχων και των πακέτων χρέωσης που ισχύουν κάθε φορά.

RO

**Costurile pentru apelurile din străinătate sunt funcție de taxele practicate de ofertanții respectivi din străinătate și a tarifelor respective actuale.

BG

**Разходите за телефонни разговори от чужбина се ръководят от таксите на съответните чуждестранни доставчици и съответните актуални тарифи.

HR

**Troškovi telefonskih poziva iz inozemstva ravnaju se prema pristojbama odgovarajućih inozemnih davatelja usluga i važećih tarifa.

LT

**skambinant telefonu iš užsienio, kaina priklauso nuo tos šalies ryšio paslaugų teikėjo taikomų mokėsių ir galiojančių įkainių.

LV

**telefona sarunu izmaksas zvaniem no ārzemēm balstās uz attiecīgā ārvalstu telefonsakaru pakalpojumu sniedzēja maksām un attiecīgji pašreizējiem tarifiem.

EE

**kõnede maksumus välismaalt oleneb vastava teenusepakkuja tasudest ning kehtivatest tariifidest.

SI

**cena telefonskih pogovorov iz tujine je odvisna od cene posameznih tujih telefonskih operaterjev in njihove tarife.

Royal Appliance International GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 Neuss
Germany

www.dirtdevil.de